

Làm việc **Chính trực**.
Đổi mới vì Sức mệnh. **Tạo**
tác động tích cực đến
cuộc sống bệnh nhân.

Bộ quy tắc ứng xử của Astellas



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------



Các bạn đồng nghiệp thân mến!

Làm việc Chính trực. Đổi mới vì Sức mệnh. Tạo tác động tích cực đến cuộc sống bệnh nhân.

Tại Astellas, chúng ta tin rằng **văn hóa lấy Chính trực, Đổi mới và Tạo tác động làm kim chỉ nam chính là yếu tố cốt lõi để kiến tạo những GIÁ TRỊ đích thực cho bệnh nhân**. Những Giá trị tổ chức này định hình văn hóa của Astellas và là nền tảng cho cam kết của chúng ta với bệnh nhân cũng như thành công dài lâu của công ty.

Chúng ta đặt Chính trực lên hàng đầu, bởi đây là yếu tố tiên quyết giúp đưa ra những quyết định đúng đắn, tạo ra ảnh hưởng tích cực cho bệnh nhân và các bên liên quan. Chính trực là kim chỉ nam, giúp chúng ta đổi mới một cách nhanh chóng và có đạo đức, đồng thời hiểu rõ giới hạn của mình. **Luôn làm điều đúng đắn chính là tôn chỉ hoạt động và là nền tảng cho mọi quyết định của công ty.**

Bộ quy tắc ứng xử ("Bộ quy tắc") của Astellas đặt ra những chuẩn mực cốt lõi, định hướng cho mọi hoạt động kinh doanh hàng ngày của chúng ta.

Bộ quy tắc này xác định các nguyên tắc và kỳ vọng về hành vi đạo đức trong toàn bộ tổ chức. Nó củng cố cam kết của chúng ta đối với sự chính trực và giúp chúng ta tự tin đưa ra các quyết định hợp đạo đức.

Tại Astellas, xây dựng văn hóa Chính trực là trách nhiệm của mỗi thành viên.

Điều đó truyền cảm hứng để chúng ta can đảm, hành động có đạo đức trong mọi tình huống, nhằm tạo ra những tác động và kết quả ý nghĩa. **Tinh thần cộng tác là chìa khóa cho mọi thành công của chúng ta.** Thông qua làm việc nhóm, chúng ta sẽ tận dụng được các góc nhìn đa dạng và chuyên môn để thúc đẩy đổi mới bằng những hành động có mục tiêu. Chúng ta thể hiện sự đáng tin cậy của mình bằng việc luôn thực hiện đúng cam kết và nhận trách nhiệm.

Với tinh thần "One Astellas", **chúng ta cùng nhau san sẻ trách nhiệm trong việc xử lý những tình huống đạo đức phức tạp** và đưa ra những lựa chọn đúng đắn nhằm cải thiện sức khỏe và đời sống của bệnh nhân.

Mỗi thành viên đều có vai trò quan trọng trong việc kiến tạo một môi trường làm việc đề cao sự chính trực và phát huy tinh thần cộng tác. Xin cảm ơn các bạn vì sự cống hiến dành cho Astellas, cho văn hóa chính trực của chúng ta và cho những bệnh nhân đang trông cậy vào chúng ta. Cùng nhau, chúng ta có thể tiếp tục thúc đẩy sự đổi mới và tạo ra tác động tích cực đến cuộc sống của họ.



Naoki Okamura
Chủ tịch kiêm Tổng Giám đốc Điều hành (CEO)



Tatjana Dragovic
Tổng Cố vấn Pháp lý kiêm Giám đốc Đạo đức & Tuân thủ (GC & CECO)

1.
Chúng ta làm
điều đúng đắn

2.
Chúng ta hỗ trợ và
tôn trọng lẫn nhau

3.
Chúng ta giúp cải
thiện cuộc
sống

4.
Chúng ta kinh
doanh
một cách
chính trực

5.
Chúng ta xây dựng
mối quan hệ đối
tác kinh doanh
vững mạnh

6.
Chúng ta trung
thực và tuân thủ

7.
Chúng ta xử lý dữ
liệu và thông tin có
trách nhiệm

8.
Chúng ta đổi mới
có trách nhiệm

Nội dung

Chúng ta làm điều đúng đắn

Giá trị chính trực của chúng ta [04](#)

Bộ quy tắc ứng xử của Astellas [05](#)

Chúng ta cùng chịu trách nhiệm [06](#)

Chúng ta có dũng khí
để lên tiếng [07](#)

Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau

Chúng ta xây dựng một môi
trường làm việc tích
cực và tôn trọng [09](#)

Chúng ta tạo ra một nơi
làm việc an toàn và lành mạnh [11](#)

Chúng ta là những nhà
quản lý có đạo đức [12](#)

Chúng ta phục vụ
cộng đồng và xã hội [13](#)

Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống

Chúng ta cam kết nghiên cứu
và phát triển có đạo đức [15](#)

Chúng ta đảm bảo chất
lượng sản phẩm [15](#)

Chúng ta thu thập thông tin
an toàn và báo cáo các
biến cố bất lợi [16](#)

Chúng ta công bố kết quả
nghiên cứu [16](#)

Chúng ta tiến hành kinh doanh theo cách đúng đắn

Chúng ta truyền thông
và quảng bá một cách đạo đức [17](#)

Chúng ta cạnh tranh công bằng [17](#)

Chúng ta nghiêm cấm
hối lộ và tham nhũng [18](#)

Chúng ta hợp tác với các
chuyên gia y tế một cách đạo đức [19](#)

Chúng ta hoạt động
với sự minh bạch [20](#)

Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh

Chúng ta lựa chọn đối tác
kinh doanh phù hợp [21](#)

Chúng ta chịu trách nhiệm
về hành vi của đối tác kinh doanh [21](#)

Chúng ta ưu tiên xây dựng
mối quan hệ đạo đức vững
chắc và lập hồ sơ đầy đủ [22](#)

Chúng ta tuân thủ các quy
định thương mại và kinh doanh
quốc tế một cách có đạo đức [22](#)

Chúng ta trung thực và tuân thủ

Chúng ta tránh xung đột
lợi ích [23](#)

Chúng ta công khai
việc làm thêm [23](#)

Chúng ta đảm bảo các cuộc
điều tra tuân thủ diễn
ra công bằng [24](#)

Chúng ta cam kết minh bạch
và tuân thủ trong công bố
thông tin doanh nghiệp [24](#)

Chúng ta hợp tác với cơ quan
chính phủ trong điều tra [24](#)

Chúng ta tuân thủ lệnh tạm
giữ theo luật định [25](#)

Chúng ta kiên quyết từ chối
mọi hoạt động hợp tác với
tội phạm có tổ chức [25](#)

Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm và chúng ta bảo vệ thông tin đó

Chúng ta bảo vệ tài sản trí tuệ [26](#)

Chúng ta giữ bí mật thông tin [26](#)

Chúng ta bảo vệ thông tin
cá nhân [27](#)

Chúng ta sử dụng hệ thống
thông tin và thiết bị một cách
đúng đắn [27](#)

Chúng ta không chia sẻ thông
tin nội bộ hoặc không tham
gia giao dịch nội gián [28](#)

Chúng tôi lưu trữ hồ sơ đầy
đủ đảm bảo minh bạch tài chính [28](#)

Chúng ta đổi mới có trách nhiệm

Chúng ta sử dụng trí tuệ nhân
tạo một cách có đạo đức [29](#)

Chúng ta sử dụng dữ liệu
có trách nhiệm và đạo đức [30](#)

1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

1. Chúng ta làm điều đúng đắn

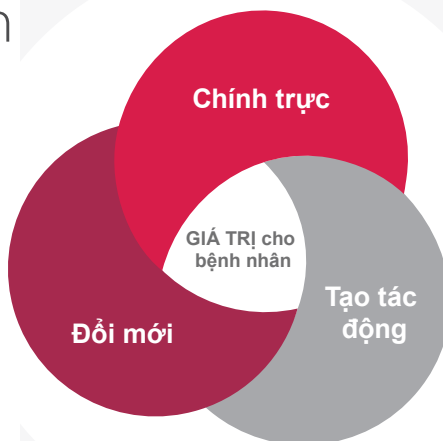
Giá trị chính trực của chúng ta

Tại Astellas, chúng ta cam kết chuyển hóa khoa học đổi mới thành GIÁ TRỊ cho bệnh nhân, đồng thời xây dựng một văn hóa được dẫn dắt bởi ba Giá trị tổ chức cốt lõi: Chính trực, Đổi mới và Tạo tác động.

Bằng việc ưu tiên những Giá trị này, chúng ta đảm bảo rằng bệnh nhân có thể tin tưởng vào chúng ta để nhận được các giải pháp chăm sóc sức khỏe an toàn, hiệu quả và có ý nghĩa.

Những nguyên tắc cốt lõi này định hướng cho hành động và là nền tảng cho văn hóa của chúng ta. Thông qua cam kết với những Giá trị này, chúng ta đảm bảo rằng bệnh nhân có thể tin tưởng vào Astellas để nhận được các giải pháp chăm sóc sức khỏe an toàn, hiệu quả và có ý nghĩa.

Chúng ta chủ đích chọn Chính trực là Giá trị cốt lõi hàng đầu, bởi vì làm điều đúng đắn chính là nền tảng của Astellas. Cam kết này không chỉ dừng lại ở việc tuân thủ luật pháp và quy định; mà còn đòi hỏi chúng ta phải lĩnh hội được tinh thần của luật pháp và đưa ra quyết định có đạo đức trong mọi khía cạnh công việc. Hành động chính trực là điều tối quan trọng để chúng ta tạo ra tác động tích cực cho bệnh nhân và các bên liên quan.



Giá trị tổ chức của chúng ta

01 Chính trực

Luôn làm điều đúng đắn chính là tôn chỉ hoạt động và là nền tảng cho mọi quyết định của công ty.

02 Đổi mới

Không ngừng tìm cách sáng tạo và mang lại GIÁ TRỊ cho bệnh nhân.

03 Tạo tác động

Hành động có chủ đích để mang lại GIÁ TRỊ cho bệnh nhân.

Làm việc Chính trực. Đổi mới vì Sức khỏe. Tạo tác động tích cực đến cuộc sống bệnh nhân.

Làm thế nào để hiện thực hóa các Giá trị tổ chức trong công việc?

Mỗi chúng ta đều đóng một vai trò quan trọng trong việc hiện thực hóa các Giá trị này. Để đưa các Giá trị tổ chức vào công việc hàng ngày, chúng ta đã xác định năm Hành vi tổ chức tập trung vào hành động. Các hành vi này cùng nhau định hình những yêu cầu cần có để làm việc hiệu quả trong toàn tổ chức.

Dũng cảm

Tạo ra và mang lại GIÁ TRỊ thông qua những quyết định táo bạo và có đạo đức, chấp nhận rủi ro một cách thông minh, và sẵn sàng thách thức những chuẩn mực hiện tại – ngay cả khi điều đó khiến ta cảm thấy không thoải mái.

Tư duy khẩn trương

Tập trung vào tốc độ, sự linh hoạt và tính chính trực để nhanh chóng đạt được các mục tiêu cá nhân, đội nhóm và tổ chức. Hiểu rằng cầu toàn đôi khi có thể là rào cản của sự tiến bộ.

One Astellas

Tận dụng các góc nhìn, kỹ năng và nguồn lực đa dạng trên toàn Astellas để đạt được mục tiêu của tổ chức cũng như mục tiêu liên phòng ban. Hiểu rằng sức mạnh của tập thể là chìa khóa mở ra những thành tựu lớn lao mà một cá nhân khó có thể đạt được.

Tập trung vào kết quả

Ưu tiên nỗ lực và nguồn lực một cách nghiêm túc để tạo ra tác động và đạt được những kết quả đo lường được.

Chịu trách nhiệm

Cá nhân đóng góp vào văn hóa Astellas bằng cách xây dựng thương hiệu cá nhân dựa trên tinh thần trách nhiệm, sự chính trực và uy tín. Chịu trách nhiệm hoàn toàn về kết quả từ những quyết định của chúng ta.

1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
-------------------------------------	--	--	--	---	--	--	--

Bộ quy tắc ứng xử của Astellas ("Bộ quy tắc")

Tài liệu này là Bộ quy tắc ứng xử của Astellas, mà chúng tôi gọi tắt là "Bộ quy tắc".

Bộ quy tắc này được hơn một trăm nhân viên và các chuyên gia từ nhiều lĩnh vực trên toàn cầu, đại diện cho các phòng ban khác nhau trong công ty cùng nhau xây dựng.

Dù Bộ quy tắc không thể bao quát mọi tình huống, nhưng việc hành động đúng đắn theo các nguyên tắc đạo đức sẽ gìn giữ danh tiếng đáng tin cậy của Astellas và góp phần nâng cao sức khỏe người bệnh. Bộ quy tắc:

- **Đề ra các tiêu chuẩn cốt lõi**
cho các hoạt động kinh doanh hằng ngày của chúng ta, đảm bảo xây dựng một văn hóa chính trực, chuẩn mực về đạo đức và tuân thủ.
- **Đóng vai trò là kim chỉ nam**
để xử lý các tình huống đạo đức phức tạp, giúp các quyết định của chúng ta luôn phù hợp với cam kết về sự chính trực và sức khỏe của bệnh nhân.
- **Xác định các nguyên tắc**
và kỳ vọng về hành vi đạo đức trong tổ chức của chúng ta.
- **Kích hoạt và lồng ghép** các Giá trị và Hành vi tổ chức của Astellas vào thực tiễn công việc.



1.
Chúng ta làm
điều đúng đắn

2.
Chúng ta hỗ trợ và
tôn trọng lẫn nhau

3.
Chúng ta giúp cải
thiện cuộc
sống

4.
Chúng ta kinh
doanh
một cách
chính trực

5.
Chúng ta xây dựng
mối quan hệ đối
tác kinh doanh
vững mạnh

6.
Chúng ta trung
thực và tuân thủ

7.
Chúng ta xử lý dữ
liệu và thông tin có
trách nhiệm

8.
Chúng ta đổi mới
có trách nhiệm

Chúng ta cùng chịu trách nhiệm

Chúng ta đều mong muốn tạo ra sự khác biệt trong thế giới này. Cống hiến cho một lý tưởng mà ta thực sự tin tưởng – điều chạm đến trái tim và khơi dậy hành động từ chính bên trong chúng ta.

- + **Chúng ta san sẻ trách nhiệm** trong việc duy trì các tiêu chuẩn đạo đức cao trên toàn bộ Astellas.
- + **Việc tuân thủ Bộ quy tắc** giúp nuôi dưỡng văn hóa chính trực, nâng cao uy tín toàn cầu của chúng ta và tạo ra một môi trường để cao hành vi đạo đức, từ đó mang lại GIÁ TRỊ cho bệnh nhân.
- + **Chúng ta cùng chịu trách nhiệm** cho thành công chung bằng cách không ngừng cải tiến và duy trì các tiêu chuẩn đạo đức cao ở mọi cấp bậc trong tổ chức.
- + **Chúng ta xây dựng một văn hóa** dựa trên tinh thần trách nhiệm, sự chính trực và uy tín, đồng thời chịu trách nhiệm hoàn toàn về kết quả của những quyết định mình đưa ra.
- + **Bộ Quy tắc này áp dụng cho toàn bộ Astellas**, bao gồm nhân viên (chính

thức và bán thời gian), giám đốc, ban lãnh đạo, nhân viên thời vụ và các bên thứ ba đại diện cho Astellas.

- + **Khi chúng ta nói “Astellas”, điều đó có nghĩa là Công ty Astellas Pharma Inc.** và tất cả các đơn vị liên kết, công ty con trên toàn cầu. Cần lưu ý rằng mọi hành vi vi phạm Bộ quy tắc này đều có thể bị xử lý kỷ luật theo quy định pháp luật hiện hành và chính sách nội bộ của công ty.
- + **Là một phần trong cam kết về sự chính trực**, chúng ta đều có trách nhiệm tìm hiểu, tuân thủ Bộ quy tắc, các quy định pháp luật hiện hành và chính sách của công ty.
- + **Khuôn khổ ra quyết định đạo đức của Astellas (EVR)** là mô hình hướng dẫn để chúng ta đánh giá các tình huống dựa trên ba khía cạnh: Đạo đức (E), Giá trị tổ chức (V) và Rủi ro liên quan (R). Khuôn khổ này giúp chúng ta xác định được hướng hành động phù hợp nhất.
- + **Nếu bạn không chắc chắn về hướng đi đúng đắn**, hãy tìm đến người quản lý hoặc thành viên của bộ phận [Đạo đức & Tuân thủ, Pháp lý](#) hoặc [Nhân sự](#) để được tư vấn.



"Tại Astellas, bệnh nhân là mục tiêu cốt lõi và là động lực thúc đẩy tham vọng tiên phong trong nghiên cứu khoa học của chúng tôi, nhằm mang lại những điều tốt đẹp nhất cho những người đang sống với bệnh hiểm nghèo."

Lãnh đạo bộ phận Định hướng bệnh nhân Astellas



Tìm hiểu thêm

[Giá trị và hành vi tổ chức của Astellas](#)

[Khuôn khổ ra quyết định đạo đức \(EVR\) của Astellas](#)

[Chính sách xung đột lợi ích toàn cầu của Tập đoàn Astellas](#)



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
-------------------------------------	--	--	--	---	--	--	--

Chúng ta có dũng khí để lên tiếng

Chúng ta khuyến khích nhân viên mạnh dạn lên tiếng ngay khi phát hiện hoặc nghi ngờ bất kỳ hành vi nào không đúng mực, bao gồm:

- Hành vi tiềm ẩn lỗi vi phạm chính sách, phi pháp hoặc phi đạo đức
- Những tình huống đi ngược lại cam kết về sự tôn trọng và công bằng
- Đối tác kinh doanh gây áp lực hoặc sự ảnh hưởng không đúng mực
- Xung đột lợi ích cá nhân, với người khác, hoặc với một đối tác kinh doanh
- Sáng kiến hoặc công trình của Astellas cần được bảo hộ bản quyền hoặc sáng chế
- Sự cố an ninh mạng, sự cố an ninh thông tin do bên thứ ba gây ra, mất thiết bị, sự cố về quyền riêng tư dữ liệu và bất kỳ việc mất mát hay rò rỉ thông tin cá nhân nào
- Biện cố bất lợi hoặc mối lo ngại về an toàn



"Tôi khuyến khích đội ngũ của mình thử thách lẫn nhau, và cả thử thách tôi nữa, vì đó là động lực thúc đẩy sự đổi mới. Tôi luôn nhấn mạnh rằng họ phải có tư duy cởi mở, khách quan, đồng thời công nhận cả những mặt lợi và hại. Cách của bạn chưa chắc đã là cách đúng."

Quản lý Astellas chia sẻ về "Dũng khí"



Chính sách không trả đũa của Astellas là gì?

Astellas nghiêm cấm mọi hành vi trả đũa hoặc trừng phạt đối với bất kỳ ai đã nêu lên mối quan ngại về tuân thủ một cách thiện chí hoặc hợp tác trong quá trình điều tra nội bộ về hành vi sai phạm. Ngay cả khi mối quan ngại đó sau này được xác định là không chính xác hoặc không có cơ sở, người báo cáo vẫn được bảo vệ đầy đủ.



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
-------------------------------------	--	---	--	---	--	--	--

Cách thức lên tiếng

Bạn có thể nêu lên mối quan ngại thông qua nhiều kênh báo cáo, bao gồm:

- Quản lý trực tiếp của bạn
 - [Đối tác kinh doanh Đạo đức & Tuân thủ \(E&C\)](#)
 - Bất kỳ thành viên nào thuộc bộ phận [Đạo đức & Tuân thủ \(E&C\)](#), [Pháp lý](#) hoặc [Nhân sự \(HR\)](#)
 - [Nhóm quản lý điều tra toàn cầu](#) (GIMT)
 - [EthicsPoint](#), hệ thống do bên thứ ba NAVEX vận hành
 - Các bộ phận liên quan khác
- Nếu bạn chưa biết bắt đầu cuộc trò chuyện như thế nào, hãy sử dụng [Hướng dẫn thảo luận khi Báo cáo tố giác dành cho nhân viên](#).

Đường dây nóng EthicsPoint

[EthicsPoint](#) hoạt động 24/7, qua mạng hoặc điện thoại.

Bất kỳ ai (bao gồm cả người bên ngoài công ty) đều có thể gửi báo cáo, xin tư vấn hoặc đặt câu hỏi.

Bạn có thể ẩn danh, tùy theo quy định pháp luật địa phương.

Bạn có thể tìm thêm thông tin về cách xử lý báo cáo qua liên kết này: [Báo cáo tố giác, Tiết lộ sai phạm & Điều tra nội bộ](#).

Nếu có mối đe dọa trực tiếp đến tính mạng hoặc tài sản, hãy liên hệ ngay với chính quyền địa phương.



Bạn muốn sử dụng điện thoại? Hãy quét mã này để truy cập EthicsPoint

Các trách nhiệm báo cáo quan trọng khác

Báo cáo sự cố Bảo mật thông tin/Quyền riêng tư dữ liệu
bao gồm sự cố an ninh mạng, sự cố do bên thứ ba gây ra, mất thiết bị, sự cố vi phạm quyền riêng tư dữ liệu, và việc mất mát hoặc rò rỉ thông tin cá nhân

Báo cáo ngay lập tức qua một trong các cách sau:

Sử dụng mẫu biểu liên quan trong Digital Desk: [Sự cố Bảo mật thông tin/Quyền riêng tư dữ liệu](#)

Gửi email đến: [Văn phòng Quyền riêng tư dữ liệu thuộc E&C](#)

Đối với sự cố quyền riêng tư dữ liệu, bạn cũng có thể gửi email đến nhóm Quyền riêng tư dữ liệu thuộc E&C tại dpi@astellas.com hoặc gửi email cho [Văn phòng Quyền riêng tư dữ liệu thuộc E&C](#)

Báo cáo mọi Biến cố bất lợi hoặc Mối quan ngại về an toàn

Báo cáo qua trang Cảnh giác được trong vòng 24 giờ

Báo cáo bất kỳ vấn đề nào về tính toàn vẹn của dữ liệu, chất lượng hoặc tuân thủ quy định

Báo cáo qua Cổng thông tin khiếu nại sản phẩm trong vòng 24 giờ
Một thành viên của nhóm [Đảm bảo chất lượng](#) trong vòng 24 giờ



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
-------------------------------------	--	---	--	---	--	--	--

2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau

Chúng ta cam kết xây dựng một môi trường làm việc tích cực và tôn trọng

Chúng ta nỗ lực tạo dựng một nơi làm việc mà ai cũng được đối xử công bằng, tôn trọng và có phẩm giá. Chúng ta tin rằng môi trường làm việc tích cực là yếu tố thiết yếu để thúc đẩy sự hợp tác và đổi mới.

Cam kết của chúng ta bao gồm:

+ Chúng ta tuân thủ các tiêu chuẩn quốc tế về nhân quyền và lao động, bao gồm 10 nguyên tắc của Hiệp ước Toàn cầu Liên Hợp Quốc, mà Astellas tự hào là một bên ký kết, cùng với các luật lao động và việc làm tại địa phương. Cam kết này nghiêm cấm lao động trẻ em và lao động cưỡng bức, ủng hộ quyền tự do hiệp hội và thương lượng tập thể của người lao động, đồng thời loại bỏ phân biệt đối xử tại nơi làm việc. Chúng ta cũng kỳ vọng các đối tác kinh doanh của mình tuân thủ các tiêu chuẩn lao động và nhân quyền cơ bản này.

+ Chúng ta cung cấp cơ hội việc làm bình đẳng một cách công bằng và hỗ trợ nâng cao kỹ năng cho tất cả nhân viên. Các quyết định về việc làm, bao gồm tuyển dụng, thăng chức và đánh giá hiệu suất, đều dựa trên kỹ năng, kinh nghiệm và hiệu suất công việc, phù hợp với luật pháp địa phương.

+ Chúng ta trân trọng mọi cá nhân, không phân biệt các đặc điểm được pháp luật bảo vệ như tuổi tác, màu da, tình trạng khuyết tật, bản dạng giới, tình trạng hôn nhân, quốc tịch, chủng tộc, tôn giáo, giới tính hoặc xu hướng tính dục. Chúng ta tích cực thúc đẩy văn hóa hòa nhập, nơi mọi người đều cảm thấy được trân trọng và có động lực để cống hiến hết mình. Cam kết này cũng được mở rộng đến các đối tác kinh doanh của chúng ta.

Tiếp tục trên trang sau →



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------



"Cộng tác là một nguyên tắc cốt lõi trong công việc của chúng ta. Tôi luôn nhấn mạnh với đội ngũ rằng chúng ta cần mang đến những góc nhìn toàn diện để giải pháp trở nên vững chắc hơn. Tôi thường khuyến khích mọi người kết nối với các đồng nghiệp ở những bộ phận hoàn toàn khác biệt để có thêm góc nhìn mới; dù bối cảnh có thay đổi, thì mục tiêu vẫn luôn nhất quán."

Một quản lý của Astellas nói về "One Astellas"

+ **Chúng ta ngăn chặn** và không dung thứ cho bất kỳ hình thức phân biệt đối xử và quấy rối nào. Nhân viên được khuyến khích báo cáo mọi vụ việc phân biệt đối xử hoặc quấy rối cho quản lý hoặc bộ phận Nhân sự. Chúng ta sẽ xử lý nghiêm túc mọi báo cáo và tiến hành điều tra kỹ lưỡng.

+ **Chúng ta cung cấp các buổi đào tạo cho tất cả nhân viên** về cách nhận biết, phòng chống quấy rối và phân biệt đối xử, đảm bảo mọi người đều hiểu rõ quyền và trách nhiệm của mình trong lĩnh vực này.

+ **Chúng ta hỗ trợ các hình thức làm việc linh hoạt**, bao gồm chuyển công tác và làm việc từ xa khi có thể, nhằm giúp nhân viên cân bằng giữa công việc và cuộc sống, phát triển toàn diện cả về chuyên môn lẫn cá nhân.



One Astellas có nghĩa là gì?

"One Astellas" thể hiện tinh thần tận dụng sự đa dạng về góc nhìn, kỹ năng và nguồn lực trên toàn bộ Astellas để đạt được các mục tiêu tổ chức và thúc đẩy sự phối hợp liên phòng ban. Hiểu rằng sức mạnh của tập thể là chìa khóa mở ra những thành tựu lớn lao mà một cá nhân khó có thể đạt được.



1.
Chúng ta làm
điều đúng đắn

2.
Chúng ta hỗ trợ và
tôn trọng lẫn nhau

3.
Chúng ta giúp cải
thiện cuộc
sống

4.
Chúng ta kinh
doanh
một cách
chính trực

5.
Chúng ta xây dựng
mối quan hệ đối
tác kinh doanh
vững mạnh

6.
Chúng ta trung
thực và tuân thủ

7.
Chúng ta xử lý dữ
liệu và thông tin có
trách nhiệm

8.
Chúng ta đổi mới
có trách nhiệm

Chúng ta tạo ra một nơi làm việc an toàn và lành mạnh

Sức khỏe và an toàn tại nơi làm việc của nhân viên, nhà thầu và khách ghé thăm là ưu tiên hàng đầu của chúng ta. Chúng ta cam kết cung cấp một môi trường làm việc an toàn, lành mạnh, đồng thời chủ động xác định và giảm thiểu rủi ro theo đúng quy định về sức khỏe và an toàn.

+ **Chủ động nhận diện rủi ro:**

Chúng ta tổ chức các chương trình đào tạo thường xuyên và khuyến khích báo cáo sự cố nhằm phòng ngừa chấn thương và bệnh nghề nghiệp. Mọi người đều được khuyến khích tham gia vào nỗ lực đảm bảo an toàn bằng cách báo cáo các hành vi không an toàn.

+ **Không khoan nhượng với hành vi nguy hiểm:**

Astellas không dung thứ cho các hành vi nguy hiểm, bạo lực hoặc gây rối. Nhân viên không được làm việc khi đang chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hoặc bất kỳ chất nào làm suy giảm hiệu suất công việc hoặc ảnh hưởng tiêu cực đến hình ảnh công ty. Chỉ được phép sử dụng rượu bia tại các sự kiện do công ty tài trợ đã được phê duyệt.

+ **Sự tham gia của nhân viên:**

Chúng ta cung cấp các chương trình đào tạo liên tục, bao gồm đào tạo báo cáo sự cố, nhằm mục đích ngăn ngừa thương tích và bệnh tật liên quan đến công việc. Chúng ta khuyến khích mọi người tích cực tham gia vào các nỗ lực đảm bảo an toàn bằng cách báo cáo các hoạt động không an toàn.



Tim hiểu thêm

[Chính sách và tuyên bố lập trường về tôn trọng nhân quyền](#)

[Chính sách toàn cầu của Astellas về tôn trọng tại nơi làm việc/ Chính sách phòng chống phân biệt đối xử và quấy rối](#)

[Mười nguyên tắc của Hiệp ước Toàn cầu Liên Hợp Quốc](#)

1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

Chúng ta là những nhà quản lý có đạo đức

Các nhà quản lý có đạo đức đóng vai trò quan trọng trong việc thúc đẩy văn hóa chính trực, đồng thời trở thành hình mẫu cho các Giá trị và Hành vi tổ chức của Astellas.

Lãnh đạo dựa trên đạo đức giúp củng cố tổ chức, nâng cao mối quan hệ trong công việc và với các bên liên quan, đồng thời mang lại GIÁ TRỊ thiết thực cho bệnh nhân. Kỳ vọng đối với nhà quản lý có đạo đức:

- 1. Chúng ta là hình mẫu (Trách nhiệm):** Chúng ta dẫn dắt bằng cách làm gương, đưa ra các quyết định thông minh và dựa trên sự chính trực, thể hiện hành vi đạo đức trong mọi hành động, đồng thời xây dựng sự chính trực và uy tín trong đội ngũ của mình.
- 2. Chúng ta trao quyền và phát triển (Tập trung vào kết quả):** Chúng ta đảm bảo các thành viên trong nhóm hiểu rõ luật pháp, quy định và chính sách của công ty thông qua đào tạo và phát triển hiệu quả. Điều này giúp xây dựng các đội ngũ có tác động lớn, với những cơ hội phát triển có mục đích.

- 3. Chúng ta thường xuyên xem xét lại hành vi (Tập trung vào kết quả):** Chúng ta liên tục đánh giá các hoạt động của đội ngũ để đảm bảo sự tuân thủ, đào tạo đúng hạn và duy trì các tiêu chuẩn đạo đức.
- 4. Chúng ta tạo môi trường an toàn tâm lý (Lòng can đảm):** Chúng ta xây dựng môi trường nơi mọi người cảm thấy an toàn khi chia sẻ ý kiến, ý tưởng hoặc mối quan ngại, và dám thách thức những điều đã có. Chúng ta khuyến khích đội ngũ tham gia vào đối thoại cởi mở mà không sợ hậu quả tiêu cực.
- 5. Chúng ta giải quyết vấn đề và phản ứng nhanh chóng (Tư duy khẩn trương):** Chúng ta phản ứng kịp thời với các vấn đề đạo đức hoặc tuân thủ, báo cáo lên cấp cao khi cần và phối hợp với các phòng ban như Đạo đức & Tuân thủ, Pháp lý hoặc Nhân sự.
- 6. Chúng ta thúc đẩy hợp tác và đa dạng góc nhìn (One Astellas):** Chúng ta xây dựng môi trường hòa nhập, khuyến khích trao đổi ý tưởng và hợp tác liên phòng ban để giải quyết các vấn đề phức tạp.



"Tôi luôn sẵn sàng và phản hồi nhanh chóng, đồng thời tạo cơ hội cho đội ngũ tham gia vào các dự án có tác động lớn, phù hợp với cả chiến lược tổ chức và sự phát triển cá nhân. Tôi cũng luôn khuyến khích đội ngũ cùng chịu trách nhiệm về tương lai của nhà máy và coi mình là một phần của nỗ lực chuyển đổi rộng lớn hơn."

Một quản lý của Astellas nói về "One Astellas"



Bạn cần trò chuyện về Báo cáo tố giác?

Hãy tham khảo [Hướng dẫn thảo luận khi Báo cáo tố giác dành cho quản lý](#). Nếu bạn không chắc chắn về cách giải quyết một vấn đề, hãy tham khảo ý kiến của đối tác Nhân sự.



Tìm hiểu thêm

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang [Góc dành cho quản lý](#).



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

Chúng ta phục vụ cộng đồng và xã hội

Chúng ta nhận thức rõ trách nhiệm của mình với tư cách là một công dân doanh nghiệp và luôn tích cực gắn kết với cộng đồng.

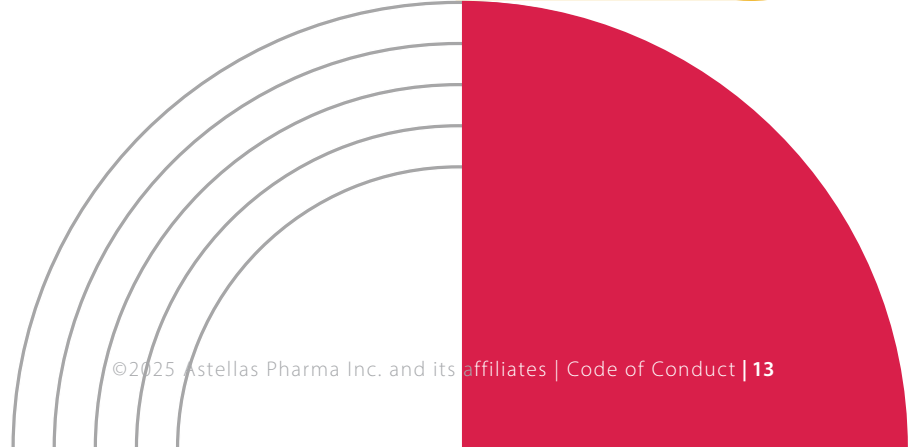


"Chúng tôi vô cùng tự hào về mối quan hệ hợp tác với Astellas. Nhờ đó, chúng tôi đã giúp đỡ được vô số bệnh nhân ung thư bàng quang và những người thân yêu của họ."

Giám đốc điều hành, Mạng lưới hành động vì bệnh nhân ung thư bàng quang

- + **Chúng ta hỗ trợ các cộng đồng địa phương thông qua các hoạt động phi thương mại** mang lại tác động tích cực cho xã hội, bao gồm đóng góp tài chính, quyên tặng sản phẩm và khuyến khích nhân viên tham gia tình nguyện. Tất cả đều hướng đến sứ mệnh nâng cao sức khỏe cộng đồng, và được thực hiện phù hợp với các quy định pháp luật địa phương.
- + **Chúng ta luôn nỗ lực giảm thiểu tác động đến môi trường** và giải quyết các thách thức toàn cầu như biến đổi khí hậu hay tái chế tài nguyên bằng cách xây dựng mô hình kinh doanh bền vững.
- + **Chúng ta đóng góp cho các nỗ lực phát triển bền vững.** Các yêu cầu tài trợ hoặc hỗ trợ đều được đánh giá cẩn trọng dựa trên mục đích chính đáng, tuyệt đối không nhằm khuyến khích sử dụng sản phẩm của chúng ta, đảm bảo tính độc lập trong hoạt động của các bên được hỗ trợ.

Tiếp tục trên trang sau →



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------



"Đối với tổ chức chúng tôi, các mối quan hệ đối tác có ý nghĩa phải xoay quanh sự tôn trọng, đổi mới và những mục tiêu chung. Việc hợp tác với Astellas đã vượt xa kỳ vọng của chúng tôi về một mối quan hệ thực chất, và chúng tôi rất vinh dự khi có thể góp phần cải thiện cuộc sống của những người đàn ông mắc bệnh ung thư tuyến tiền liệt cùng gia đình họ, với sự hỗ trợ từ Astellas."

Chủ tịch, Hội đồng giáo dục về các vấn đề tuyến tiền liệt



+ **Chúng ta tuân thủ luật pháp địa phương liên quan đến các hoạt động chính trị**, bao gồm đóng góp và vận động hành lang. Chỉ những đại diện được Astellas ủy quyền mới được phép thảo luận các vấn đề pháp lý hoặc chính sách với cơ quan chính phủ hoặc tổ chức công cộng nhân danh Astellas, đồng thời đảm bảo mọi nội dung trao đổi đều trung thực và có cơ sở vững chắc.

+ **Chúng ta tôn trọng quyền và tự do cá nhân trong việc tham gia các hoạt động chính trị riêng**, với điều kiện các hành động đó không gây hiểu lầm rằng họ đang đại diện cho Astellas. Ngoài ra, nhân viên không được phép sử dụng các nguồn lực của công ty (ví dụ: ngân sách, cơ sở vật chất hoặc thời gian làm việc) cho các hoạt động chính trị cá nhân, trừ khi được chính sách địa phương cho phép.



Tim hiểu thêm

[Sáng kiến phát triển bền vững của Astellas](#)

1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------



Cam kết về chất lượng của chúng ta là yếu tố then chốt, bởi bệnh nhân đang đặt niềm tin vào chúng ta để tiếp cận những phương pháp điều trị sẽ cứu sống tính mạng của họ.



3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống

Chúng ta cam kết nghiên cứu và phát triển có đạo đức

- + **Chúng ta tuân thủ các tiêu chuẩn khoa học và đạo đức cao nhất** trong hoạt động nghiên cứu và phát triển dược phẩm. Chúng ta tuân thủ các hướng dẫn quốc tế như Hội đồng quốc tế về hài hòa hóa (ICH) và Tuyên bố Helsinki, cũng như các luật, quy định và quy tắc ngành hiện hành.
- + **Chúng ta đảm bảo tính chính xác của khoa học bằng cách quản lý dữ liệu có trách nhiệm**, lưu giữ hồ sơ chính xác, cũng như xử lý các vấn đề liên quan đến thiên vị và xung đột lợi ích. Các hành vi như ngụy tạo, xuyên tạc hoặc đạo văn đều bị nghiêm cấm.
- + **Chúng ta tuân thủ các tiêu chuẩn đạo đức cao** và nguyên tắc an toàn sinh học trong nghiên cứu tế bào gốc.
- + **Các thử nghiệm lâm sàng của chúng ta luôn ưu tiên sức khỏe và sự an toàn của người tham gia**, đảm bảo quyền được tôn trọng, quyền riêng tư và tính bảo mật. Tất cả người

tham gia đều được cung cấp đầy đủ thông tin và ký cam kết đồng thuận. Các thử nghiệm này tuyệt đối không được sử dụng như một hình thức khuyến khích các chuyên gia y tế sử dụng sản phẩm của Astellas hoặc nhằm đạt được bất kỳ lợi ích không chính đáng nào.

- + **Chúng ta cung cấp chương trình đào tạo đầy đủ** cho các nhà nghiên cứu lâm sàng và nhân viên tại các địa điểm thử nghiệm.



Tìm hiểu thêm

[Nhóm An toàn Astellas \(Quản lý pháp chế dược phẩm & Cảnh giác dược - RAPV\)](#)

[Cổng thông tin khiếu nại sản phẩm](#)

[Hội đồng quốc tế về hài hòa hóa](#)

[Tuyên bố Helsinki](#)

Chúng ta đảm bảo chất lượng sản phẩm

Ưu tiên hàng đầu của chúng ta là duy trì nguồn cung liên tục các sản phẩm chất lượng cao, an toàn và hiệu quả cho bệnh nhân trên toàn thế giới. Chúng ta đảm bảo hiệu quả, tính an toàn và độ tin cậy của các phương pháp điều trị cứu sinh.

- + **Chất lượng là trách nhiệm chung.** Mọi khiếu nại liên quan đến sản phẩm cần được báo cáo kịp thời đến Nhóm An toàn Astellas (Quản lý pháp chế dược phẩm & Cảnh giác dược - RAPV).
- + **Mọi vấn đề liên quan đến tính toàn vẹn dữ liệu, chất lượng hoặc tuân thủ quy định** cần được gửi đến Cổng thông tin khiếu nại sản phẩm. Sự cẩn trọng của bạn giúp chúng ta chủ động xử lý các nguy cơ tiềm ẩn và duy trì cam kết về an toàn cho bệnh nhân.
- + **Chúng ta đảm bảo truyền thông minh bạch**, tuân thủ mọi luật pháp hiện hành, trong trường hợp bị gián đoạn nguồn cung.

1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

Chúng ta thu thập thông tin an toàn và báo cáo các biến cố bất lợi

- + **Chúng ta luôn theo dõi sát sao độ an toàn** của sản phẩm trong suốt vòng đời của chúng, vì hồ sơ an toàn có thể thay đổi sau khi sản phẩm được đưa ra thị trường.
- + **Chúng ta thu thập, đánh giá và báo cáo thông tin an toàn sản phẩm** một cách nhanh chóng đến các cơ quan y tế trên toàn cầu. Điều này rất quan trọng để đảm bảo an toàn cho bệnh nhân, duy trì niềm tin và tuân thủ các quy định pháp luật hiện hành.
- + **Mọi biến cố bất lợi hoặc thông tin an toàn** liên quan đến sản phẩm Astellas đều được báo cáo trong vòng 24 giờ tới bộ phận Quản lý pháp chế dược phẩm & Cảnh giác dược (RAPV) theo đúng Chính sách an toàn dược phẩm của Tập đoàn Astellas.

Biến cố bất lợi là gì?

Biến cố bất lợi là bất kỳ hiện tượng y khoa không mong muốn nào xảy ra ở bệnh nhân hoặc người tham gia nghiên cứu lâm sàng sau khi được dùng một sản phẩm dược phẩm, và không nhất thiết phải có mối liên hệ nhân quả với phương pháp điều trị đó. Do đó, một biến cố bất lợi (AE) có thể là bất kỳ dấu hiệu không mong muốn nào (bao gồm cả kết quả xét nghiệm bất thường), triệu chứng hoặc bệnh tật liên quan đến việc sử dụng một sản phẩm thuốc (nghiên cứu), dù có liên quan hay không liên quan đến sản phẩm đó.

Chúng ta công bố kết quả nghiên cứu

- + **Chúng ta cam kết công bố rộng rãi kết quả nghiên cứu, bất kể kết quả ra sao.** Việc công bố thông tin chính xác và khách quan về nghiên cứu y học rất quan trọng để thúc đẩy sự minh bạch và niềm tin, tuân thủ các luật, quy định, quy tắc ngành và chính sách của công ty.
- + **Chúng ta công bố đầy đủ nguồn tài trợ cho các nghiên cứu và ẩn phẩm do Astellas tài trợ** để xử lý các xung đột lợi ích tiềm ẩn. Chúng ta tuân thủ các tiêu chí về tác giả được khuyến nghị bởi Ủy ban quốc tế các biên tập viên tạp chí y học (ICMJE) và nghiêm cấm việc viết thuê.
- + **Chúng ta ưu tiên bảo mật thông tin của người tham gia nghiên cứu, ngăn chặn vi phạm bản quyền và tiết lộ bằng sáng chế trước thời hạn.** Việc tuân thủ các nguyên tắc này giúp củng cố niềm tin và uy tín dành cho Astellas.



Tìm hiểu thêm

[Chính sách an toàn dược phẩm của tập đoàn Astellas](#)

[Ủy ban quốc tế về biên tập tạp chí y khoa \(ICMJE\)](#)

[Quản lý pháp chế dược phẩm & Cảnh giác dược \(RAPV\)](#)



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------



Một trường nhóm kinh doanh có người bạn làm việc tại một công ty dược phẩm đối thủ. Người bạn này đã đề nghị cung cấp dữ liệu bán hàng bí mật của các bệnh viện trong một khu vực cụ thể. Vị trưởng nhóm kinh doanh này đã nhận ra xung đột lợi ích rõ ràng và hành vi này vi phạm luật cạnh tranh công bằng cũng như chính sách của Astellas, nên đã từ chối nhận dữ liệu.

4. Chúng ta tiến hành kinh doanh theo cách đúng đắn

Cam kết của chúng ta đối với sự Chính trực, Đổi mới và Tạo tác động là động lực thúc đẩy những quyết định có mục tiêu rõ ràng, mang lại lợi ích cho bệnh nhân và các bên liên quan. Chúng ta tin rằng các chuẩn mực đạo đức là yếu tố thiết yếu để xây dựng niềm tin và duy trì uy tín trong ngành chăm sóc sức khỏe.

Bằng cách xây dựng các mối quan hệ đạo đức, minh bạch và tôn trọng, chúng ta có thể cùng nhau nâng cao chất lượng chăm sóc bệnh nhân và thúc đẩy các kết quả sức khỏe tích cực.

Chúng ta truyền thông và quảng bá một cách đạo đức

+ **Chúng ta chỉ quảng bá các công dụng sản phẩm đã được phê duyệt và tuân thủ các quy định pháp luật.** Chúng ta đảm bảo các tài liệu quảng cáo phải trung thực, chính xác, khách quan, không gây hiểu lầm, có cơ sở khoa học và đúng nhãn.

+ **Mọi tài liệu đều phải trải qua quy trình đánh giá nội bộ nghiêm ngặt.** Chúng ta không đưa ra các tuyên bố thiếu căn cứ về sản phẩm của mình hoặc so sánh gây hiểu lầm với sản phẩm của đối thủ. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập [STAR Hub](#).

+ Trong các bối cảnh không mang tính quảng bá (ví dụ: báo cáo tài chính, công bố thử nghiệm lâm sàng, bài viết khoa học, hoặc phản hồi yêu cầu thông tin y tế không mong muốn), **chúng ta chia sẻ thông tin sản phẩm có trách nhiệm** mà không quảng bá sản phẩm cụ thể. Các nội dung này cũng tuân thủ tiêu chuẩn cao về tính trung thực.

Chúng ta cạnh tranh công bằng

Chúng ta ưu tiên cạnh tranh công bằng, bằng cách tuân thủ luật cạnh tranh tại tất cả các quốc gia đang hoạt động. Nếu bạn cảm thấy không chắc chắn về hướng hành động phù hợp để đảm bảo cạnh tranh công bằng, hãy tìm đến bộ phận Pháp lý để được tư vấn. Cách tiếp cận của chúng ta bao gồm:

- + **Tuân thủ pháp luật:** Chúng ta thu thập thông tin về các công ty khác theo đúng quy định pháp luật, và mọi nghi ngờ liên quan đến hành vi thu thập không hợp pháp sẽ được chuyển đến bộ phận Pháp lý.
- + **Thỏa thuận minh bạch:** Mọi thỏa thuận với đối thủ về giá cả, điều khoản bán hàng hoặc tiếp thị đều cần được bộ phận Pháp lý phê duyệt. Mọi cuộc trao đổi có thể bị hiểu là thỏa thuận đều phải được báo cáo.
- + **Hành vi đạo đức:** Trong các cuộc họp ngành, chúng ta luôn thận trọng trước những cuộc thảo luận có thể mang tính phi cạnh tranh và tránh các thỏa thuận với khách hàng, nhà cung cấp hoặc nhà phân phối có thể gây bất lợi cho đối thủ cạnh tranh hoặc ảnh hưởng tiêu cực đến khách hàng hay bệnh nhân. Cần tham khảo ý kiến của bộ phận Pháp lý đối với hợp đồng chứa các điều khoản hạn chế, bao gồm điều khoản độc quyền hoặc điều khoản không cạnh tranh.

1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

Chúng ta nghiêm cấm hối lộ và tham nhũng

Chúng ta tuân thủ đầy đủ các luật chống hối lộ và chống tham nhũng có liên quan, bao gồm Đạo luật chống hối lộ của Vương quốc Anh (UK Bribery Act) và Đạo luật chống tham nhũng ở nước ngoài của Hoa Kỳ (FCPA). Các luật này được áp dụng cả trong nước và quốc tế. Chính sách tuân thủ toàn cầu về chống hối lộ và chống tham nhũng của chúng ta bao gồm các nguyên tắc sau:

Nhấp vào [đây](#) để tìm hiểu thêm về việc Tuân thủ chống hối lộ và chống tham nhũng tại Astellas

- + **Không khoan nhượng:** Chúng ta không trực tiếp hoặc gián tiếp đề nghị, hứa hẹn hoặc đưa bất kỳ khoản thanh toán hay tài sản có giá trị nào cho bất kỳ ai, dù là quan chức chính phủ hay cá nhân, với mục đích có được hoặc duy trì công việc kinh doanh, hoặc gây ảnh hưởng không đúng đắn đến quyết định hoặc hành động của người nhận để có lợi cho chúng ta.
- + **Quan chức chính phủ:** Mọi tương tác với quan chức chính phủ (nếu được phép) phải vì mục đích kinh doanh chính đáng, đảm bảo không tạo ra lợi thế không phù hợp. Mọi khoản thanh toán và chuyển giao giá trị phải minh bạch và phản ánh đúng [Giá trị thị trường hợp lý \(FMV\)](#).
- + **Hành vi của bên thứ ba:** Chúng ta yêu cầu các bên thứ ba tuân thủ các tiêu chuẩn của Astellas và nghiêm cấm họ thực hiện những hành vi mà chúng ta không cho phép đối với nhân viên của mình. Chúng ta tiến hành thẩm định kỹ lưỡng để đánh giá rủi ro và năng lực của các bên thứ ba trong việc đáp ứng yêu cầu kinh doanh của Astellas, tuân thủ luật pháp địa phương và quy tắc ngành, đồng thời đảm bảo họ không hối lộ thay cho chúng ta.



Tìm hiểu thêm

[Chính sách tuân thủ toàn cầu về chống hối lộ và chống tham nhũng](#)

[STAR Hub](#)

[Nguyên tắc Tokyo về tăng cường thực hành chống tham nhũng](#)

[Đạo luật chống hối lộ của Vương quốc Anh](#)

[Hiệp ước toàn cầu của Liên Hợp Quốc](#)

[Đạo luật chống tham nhũng ở nước ngoài của Hoa Kỳ](#)

[Bộ phận Pháp lý Astellas](#)

[Tương tác với các quan chức chính phủ](#)

1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

Chúng ta hợp tác với các chuyên gia y tế một cách đạo đức

Việc hợp tác với các chuyên gia y tế (HCP) của Astellas được xây dựng trên nền tảng liêm chính và cam kết chung trong việc nâng cao chất lượng chăm sóc bệnh nhân. Khi chúng ta mời HCP làm tư vấn viên, diễn giả, thành viên hội đồng cố vấn hoặc nhà nghiên cứu lâm sàng (theo hình thức trả phí dịch vụ), các điều kiện sau phải được đảm bảo:

+ **Nhu cầu kinh doanh chính đáng:**

Mọi tương tác với HCP đều phải phục vụ cho các mục đích kinh doanh hợp pháp.

+ **Minh bạch và tuân thủ:** Chúng ta đề cao các tiêu chuẩn đạo đức và không tham gia vào các hoạt động gây ảnh hưởng không đúng đắn đến HCP, chẳng hạn như đề nghị thanh toán hoặc quà tặng để đổi lấy việc kê đơn sản phẩm của Astellas.

+ **Tiêu chí lựa chọn và Giá trị thị trường hợp lý (FMV):**

HCP phải được lựa chọn dựa trên trình độ chuyên môn, năng lực và kinh nghiệm. Mức thù lao phải phản ánh đúng FMV cho dịch vụ được cung cấp. Bạn có thể tìm thêm thông tin về FMV trên [STAR Hub](#).

+ **Hợp đồng bằng văn bản:** Mọi thỏa thuận với HCP phải được lập thành hợp đồng bằng văn bản, trong đó nêu rõ các dịch vụ cần thiết và khoản thù lao, đảm bảo tuân thủ các chính sách của công ty và các quy định pháp luật.

Chuyên gia y tế (HCP) là ai?

HCP bao gồm bất kỳ ai có thể kê đơn, mua, giới thiệu, cung cấp hoặc sử dụng các sản phẩm của Astellas, bao gồm cả những người tham gia vào các nghiên cứu y học liên quan. Ví dụ: đội ngũ chuyên môn trong lĩnh vực y tế, nha khoa, dược phẩm, điều dưỡng, cùng các nhà hoạch định danh mục thuốc.

Để biết thêm thông tin về địa điểm tổ chức cuộc họp, chi phí đi lại và lưu trú, vui lòng tham khảo chính sách công ty về hợp tác với chuyên gia y tế và truy cập [STAR Hub](#).



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	--	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------



Mối quan hệ của Astellas với các chuyên gia y tế được xây dựng dựa trên sự chính trực và cam kết chung nhằm cải thiện việc chăm sóc bệnh nhân.

Chúng ta hoạt động với sự minh bạch

Astellas cam kết duy trì tính minh bạch trong mọi tương tác với HCP và tuân thủ các tiêu chuẩn đạo đức cao nhất.

- + **Chúng ta duy trì hồ sơ đầy đủ và chính xác về các tương tác với HCP, bao gồm cuộc gọi, mẫu thử, khoản thanh toán và các hình thức chuyển giao giá trị khác, nhằm đảm bảo tính minh bạch và trách nhiệm giải trình.** Tính minh bạch giúp chúng ta xây dựng niềm tin với HCP và cộng đồng mà chúng ta phục vụ.
- + **Chúng ta tuân thủ tất cả các luật, quy định và quy tắc ngành có liên quan,** đồng thời công bố kịp thời và chính xác các khoản thanh toán cũng như chuyển giao giá trị cho HCP và các tổ chức y tế. Các yêu cầu báo cáo áp dụng bao gồm, nhưng không giới hạn ở: Chỉ thị báo cáo bền vững của doanh nghiệp, Hướng dẫn minh bạch của Hiệp hội các nhà sản xuất dược phẩm Nhật Bản (JPMA), Bộ quy tắc công bố của Liên đoàn công nghiệp dược phẩm châu Âu (EFPIA) và Đạo luật Sunshine của Hoa Kỳ.



Tim hiểu thêm

[Bộ quy tắc công bố của Liên đoàn công nghiệp dược phẩm châu Âu \(EFPIA\)](#)

[Hướng dẫn minh bạch của Hiệp hội các nhà sản xuất dược phẩm Nhật Bản \(JPMA\)](#)

[Đạo luật Sunshine của Hoa Kỳ](#)



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh

- Chúng ta luôn hợp tác với các đối tác kinh doanh một cách công bằng và minh bạch, xây dựng mối quan hệ dựa trên niềm tin và sự tôn trọng lẫn nhau. Đồng thời, chúng ta kỳ vọng các đối tác cũng duy trì tiêu chuẩn đạo đức cao.
- Chúng ta thúc đẩy đổi mới, cải thiện chất lượng sản phẩm và nâng cao hiệu quả chăm sóc bệnh nhân, góp phần tạo ra những chuyển biến tích cực trong lĩnh vực y tế.

Đối tác của chúng ta là ai?

Đối tác của chúng ta bao gồm nhà cung cấp, nhà cung cấp dịch vụ, tổ chức nghiên cứu theo hợp đồng, tổ chức sản xuất theo hợp đồng, tổ chức bán hàng theo hợp đồng, đối tác nghiên cứu và phát triển, đối tác đồng quảng bá, nhà phân phối được cấp phép và các nhà bán buôn.

Chúng ta lựa chọn đối tác kinh doanh phù hợp

- + **Chúng ta ưu tiên lựa chọn các đối tác có cùng giá trị cốt lõi.**
Tiêu chí lựa chọn không chỉ dựa trên giá cả và chất lượng, mà còn xét đến năng lực, uy tín và hiệu quả hoạt động trong quá khứ.
- + **Chúng ta cam kết tuân thủ các nguyên tắc đạo đức,**
bao gồm chống tham nhũng, bảo vệ nhân quyền, bảo vệ môi trường và trách nhiệm xã hội.
- + **Nhằm đạt được các mục tiêu giảm phát thải carbon đầy tham vọng,** chúng ta hợp tác với các đối tác có tính minh bạch cao và thúc đẩy đổi mới. Chúng ta thẩm định kỹ lưỡng nhằm đảm bảo lựa chọn đúng đối tác, luôn đặt lợi ích của Astellas lên hàng đầu.
- + **Chúng ta xây dựng các mối quan hệ hiệu quả** với các bên liên quan để cùng nhau thúc đẩy đổi mới.

Chúng ta chịu trách nhiệm về hành vi của đối tác kinh doanh

- + **Hành vi của đối tác kinh doanh** có thể ảnh hưởng đến uy tín và trách nhiệm pháp lý của công ty.
- + **Chúng ta tránh mọi biểu hiện** có thể bị hiểu là chỉ đạo, cho phép hoặc dung túng cho các hành vi phi pháp hoặc phi đạo đức của đối tác.
- + **Chúng ta đảm bảo các đối tác tuân thủ đầy đủ luật pháp,** quy định, quy tắc ngành và các nghĩa vụ hợp đồng với Astellas, phù hợp với chính sách công ty.
- + **Chúng ta nhanh chóng báo cáo mọi vấn đề tuân thủ mà chúng ta phát hiện** hoặc nhận biết được từ một đối tác kinh doanh cho người quản lý chức năng phù hợp.

1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

Chúng ta ưu tiên xây dựng mối quan hệ đạo đức vững chắc và lập hồ sơ đầy đủ

- + **Chúng ta đảm bảo mọi thỏa thuận kinh doanh với bên thứ ba** đều được hỗ trợ bằng các hợp đồng rõ ràng, quy định đầy đủ các điều khoản quan trọng nhằm thúc đẩy sự minh bạch và niềm tin.
- + **Chúng ta đàm phán một cách công bằng**, đảm bảo mức thù lao phản ánh giá trị thực của hàng hóa hoặc dịch vụ.
- + **Chúng ta hành động chính trực** và tránh áp đặt những bất lợi cho đối tác, ngay cả khi Astellas có vị thế đàm phán mạnh hơn.

Chúng ta tuân thủ các quy định thương mại và kinh doanh quốc tế một cách có đạo đức

Chúng ta cam kết tuân thủ nghiêm ngặt các luật kiểm soát thương mại liên quan, nhằm hỗ trợ sức khỏe cộng đồng, chính sách đối ngoại và an ninh quốc gia.

*Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với nhóm **Tuân thủ thương mại quốc tế (ITC)** thuộc bộ phận Đạo đức & Tuân thủ hoặc Đối tác kinh doanh Đạo đức & Tuân thủ của bạn.*

Nếu bạn đang cân nhắc mở rộng hoạt động thông qua các nhà phân phối bên thứ ba, hãy tham khảo ý kiến chuyên gia từ các bộ phận **ITC (Tuân thủ Thương mại Quốc tế)**, **Pháp lý**, **Quản lý pháp chế dược phẩm & Cảnh giác Dược (RAPV)**, **Tài chính & Thuế**, và các chuyên gia khác trước khi tiến hành.

- + **Chúng ta tuân thủ chính sách Tuân thủ thương mại quốc tế (ITC)**, đảm bảo tuân thủ đầy đủ các quy định pháp luật khi hợp tác với bên thứ ba và khi vận chuyển hàng hóa, vật liệu, công nghệ cũng như sản phẩm được ra quốc tế.
- + **Chúng ta đảm bảo có đầy đủ giấy phép và thủ tục cần thiết** trước khi nhập khẩu, xuất khẩu hoặc chuyển giao hàng hóa trong nước.
- + **Chúng ta cung cấp thông tin chính xác** cho cơ quan hải quan.



Tìm hiểu thêm

Chính sách tuân thủ thương mại quốc tế toàn cầu



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	--	--	---------------------------------------

6. Chúng ta trung thực và tuân thủ



Một nhân viên đã cân nhắc việc ký hợp đồng với Astellas thông qua một người bạn thân trong gia đình, chủ sở hữu một công ty thành công. Tuy nhiên, sau khi tham vấn với Đối tác kinh doanh Đạo đức & Tuân thủ (E&C) và nhận thấy có một nguồn cung cấp thay thế hợp lý, nhân viên này đã quyết định không ký hợp đồng đó nhằm tránh gây ra bất kỳ ấn tượng nào về sự thiên vị hoặc thiếu công bằng.



Tim hiểu thêm

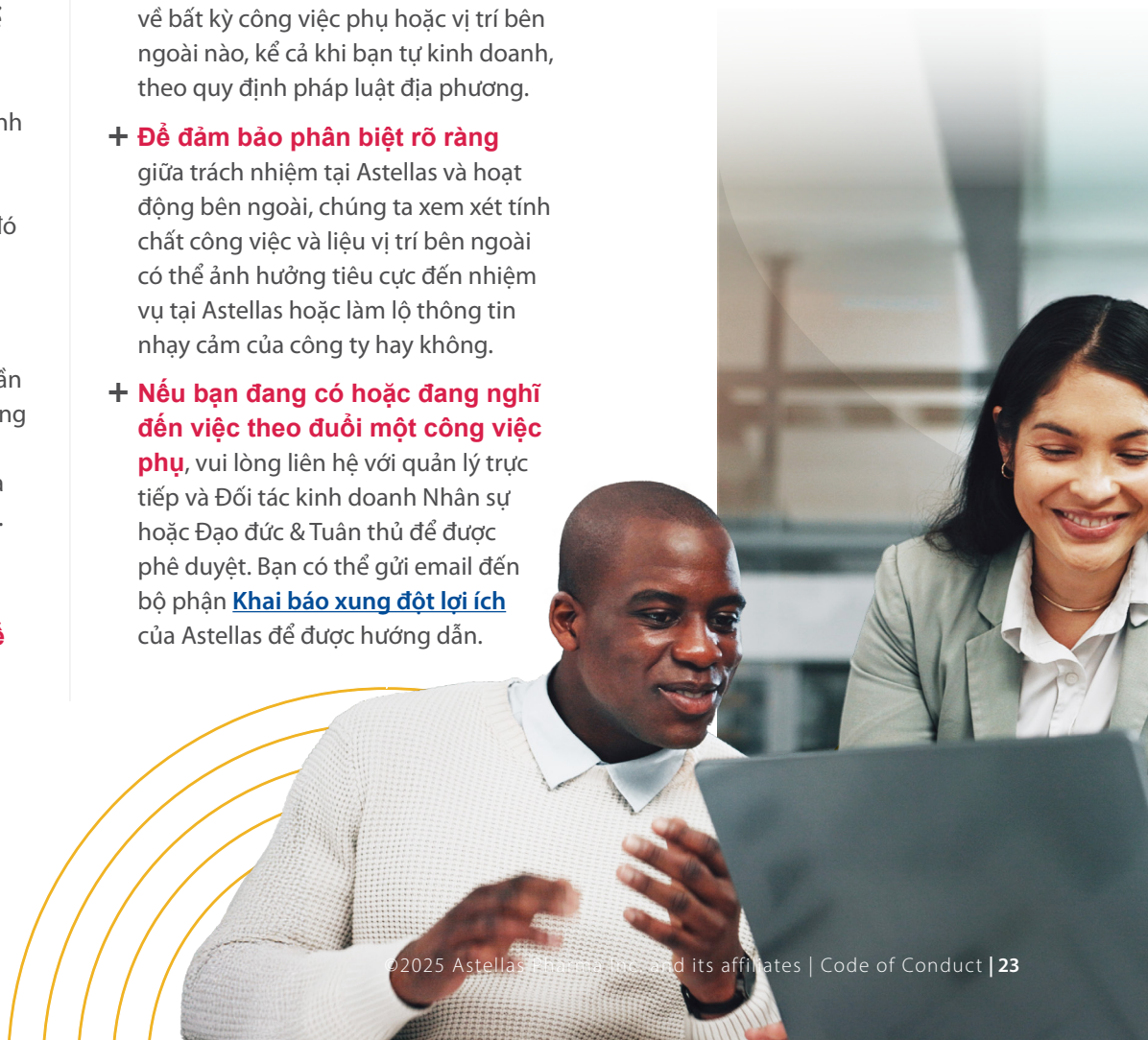
[Chính sách xung đột lợi ích của Tập đoàn Astellas](#)

Chúng ta tránh xung đột lợi ích

- + **Chúng ta tránh mọi lợi ích cá nhân** có thể gây xung đột với lợi ích của Astellas. Xung đột lợi ích có thể tồn tại trên thực tế hoặc chỉ là do cách nhìn nhận. Ngay cả khi không có ý định tạo ra xung đột, những tình huống này có thể làm ảnh hưởng đến tính khách quan hoặc cam kết của chúng ta đối với công việc, từ đó gây tổn hại đến lợi ích của Astellas.
- + **Chúng ta chú ý đến các tình huống phổ biến** có thể dẫn đến xung đột lợi ích. Một số xung đột cần tránh hoàn toàn, nhưng nhiều trường hợp có thể được quản lý hiệu quả thông qua việc công khai đầy đủ và thực hiện các biện pháp khắc phục. Sự minh bạch là yếu tố then chốt.
- + **Nếu bạn tin rằng một xung đột lợi ích đang tồn tại hoặc có thể phát sinh**, hãy liên hệ ngay với người quản lý, bộ phận Đạo đức & Tuân thủ hoặc Nhân sự để được hướng dẫn. Để biết thêm thông tin, vui lòng tham khảo Chính sách xung đột lợi ích của Astellas.

Chúng ta công khai việc làm thêm

- + **Astellas yêu cầu minh bạch tuyệt đối**, cũng như báo cáo đầy đủ và kịp thời về bất kỳ công việc phụ hoặc vị trí bên ngoài nào, kể cả khi bạn tự kinh doanh, theo quy định pháp luật địa phương.
- + **Để đảm bảo phân biệt rõ ràng** giữa trách nhiệm tại Astellas và hoạt động bên ngoài, chúng ta xem xét tính chất công việc và liệu vị trí bên ngoài có thể ảnh hưởng tiêu cực đến nhiệm vụ tại Astellas hoặc làm lộ thông tin nhạy cảm của công ty hay không.
- + **Nếu bạn đang có hoặc đang nghĩ đến việc theo đuổi một công việc phụ**, vui lòng liên hệ với quản lý trực tiếp và Đối tác kinh doanh Nhân sự hoặc Đạo đức & Tuân thủ để được phê duyệt. Bạn có thể gửi email đến bộ phận [Khai báo xung đột lợi ích](#) của Astellas để được hướng dẫn.



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	--	--	---------------------------------------

Niềm tin không chỉ là nền tảng cho uy tín của chúng ta, mà còn là yếu tố then chốt để đảm bảo bệnh nhân được tiếp cận với những phương pháp điều trị an toàn và hiệu quả.

Chúng ta đảm bảo các cuộc điều tra tuân thủ diễn ra công bằng

- + **Astellas có quy trình điều tra toàn cầu để giải quyết các mối quan ngại của nhân viên**, thường được gọi là Báo cáo tố giác hoặc Tiết lộ sai phạm.
- + Quy trình điều tra toàn cầu của chúng ta **đảm bảo rằng các mối quan ngại trong báo cáo được xử lý một cách kỹ lưỡng, công bằng, khách quan và tôn trọng**, nhằm bảo vệ nhân viên của công ty và bệnh nhân mà chúng ta phục vụ. Để tìm hiểu thêm về quy trình điều tra ở cấp độ toàn cầu cũng như các yêu cầu trong suốt quá trình điều tra, hãy nhấp vào [đây](#).
- + **Các cuộc điều tra tuân thủ các tiêu chuẩn nhất quán trên toàn cầu**, cũng như mọi quy định và luật pháp địa phương có liên quan.

Chúng ta cam kết minh bạch và tuân thủ trong công bố thông tin doanh nghiệp

- + **Chúng ta cung cấp thông tin rõ ràng, chính xác và kịp thời** đến khách hàng, cổ đông, nhà đầu tư và công chúng, đồng thời tuân thủ đầy đủ luật pháp và quy định của sàn giao dịch chứng khoán.
- + **Trước khi chia sẻ bất kỳ thông tin công khai nào** (ví dụ: thông cáo báo chí, báo cáo tài chính, nội dung trang web), chúng ta kiểm duyệt kỹ lưỡng để đảm bảo tính chính xác và tuân thủ.
- + **Khi sử dụng mạng xã hội, chúng ta hành xử có trách nhiệm** để bảo vệ uy tín của Astellas và giữ gìn thông tin mật. Chúng ta tuân thủ chính sách toàn cầu về sử dụng mạng xã hội một cách đạo đức, áp dụng cho cả cá nhân và tài khoản chính thức của công ty.
- + **Chỉ những đại diện được ủy quyền của Astellas mới được phép phát ngôn** công khai thay mặt công ty (ví dụ: với truyền thông hoặc nhà đầu tư). Mọi yêu cầu từ giới báo chí hoặc nhà đầu tư cần được chuyển đến bộ phận [Truyền thông doanh nghiệp](#).

Chúng ta hợp tác với cơ quan chính phủ trong điều tra

- + **Chúng ta cam kết hợp tác đầy đủ** trong mọi cuộc điều tra hoặc yêu cầu từ cơ quan chính phủ, cung cấp thông tin chính xác và tránh mọi tuyên bố sai lệch.
- + **Nhân viên tuyệt đối không được thay đổi, tiêu hủy hoặc che giấu bất kỳ tài liệu nào** liên quan đến các cuộc điều tra, đồng thời phải tuân thủ tất cả các lệnh bảo lưu tài liệu theo luật định.
- + Khi có yêu cầu điều tra, **chúng ta sẽ đánh giá tính xác thực của cáo buộc và bảo vệ quyền lợi của công ty**, đồng thời hợp tác thiện chí với cơ quan chức năng.
- + **Chúng ta tuân thủ đầy đủ luật pháp**, quy định và quy tắc ngành liên quan đến việc tương tác với các quan chức chính phủ.



Tim hiểu thêm

[Chính sách toàn cầu về mạng xã hội áp dụng cho cá nhân](#)

[Chính sách toàn cầu về tài khoản truyền thông xã hội chính thức của Astellas](#)



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	--	--	---------------------------------------

Cam kết của chúng ta đối với sự liêm chính chính là nguồn sức mạnh.

Chúng ta tuân thủ các lệnh bảo lưu tài liệu pháp lý

- + Để bảo vệ **tính liêm chính** và danh tiếng của Astellas, **chúng ta tuân thủ nghiêm ngặt các điều khoản của mọi lệnh bảo lưu tài liệu pháp lý** cho đến khi nhận được thông báo hủy bỏ từ bộ phận Pháp lý. Sự cẩn trọng trong quy trình này giúp bảo vệ Astellas.
- + **Chúng ta bảo toàn tất cả thông tin liên quan**, bất kể chúng được lưu trữ ở đâu.
- + **Chúng ta phản hồi phù hợp với các yêu cầu pháp lý** và duy trì sự minh bạch, góp phần thực hiện sứ mệnh cung cấp phương pháp điều trị an toàn và hiệu quả cho bệnh nhân.

Chúng ta kiên quyết từ chối mọi hoạt động hợp tác với tội phạm có tổ chức

- + **Chúng ta tích cực xây dựng văn hóa doanh nghiệp dựa trên thực hành kinh doanh hợp pháp và có trách nhiệm.** Cam kết với sự liêm chính cho phép chúng ta chủ động thực hiện các biện pháp pháp lý để bảo vệ công ty và nhân viên khỏi mọi mối đe dọa tiềm tàng.
- + **Chúng ta kiên quyết từ chối mọi hoạt động hợp tác với các nhóm tội phạm có tổ chức** (hoặc các công ty có liên hệ mật thiết với các nhóm này), cũng như từ chối các giao dịch bất hợp pháp, nguồn tài trợ phi pháp, hoặc yêu cầu vô lý từ các tổ chức như vậy.



Tìm hiểu thêm

[Lệnh tạm giữ theo luật định](#)

[Chính sách tuân thủ toàn cầu về chống hối lộ và chống tham nhũng](#)

1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm và chúng ta bảo vệ thông tin đó

Chúng ta bảo vệ tài sản trí tuệ

Việc trân trọng và bảo vệ tài sản trí tuệ (IP) là yếu tố then chốt giúp Astellas duy trì lợi thế cạnh tranh.

Tài sản trí tuệ (IP) bao gồm: bằng sáng chế, nhãn hiệu, bí mật kinh doanh, bản quyền và các sản phẩm sáng tạo khác – là động lực thúc đẩy đổi mới, một trong những giá trị cốt lõi của Astellas.

- + **Nếu bạn tạo ra một phát minh hoặc sản phẩm có khả năng được bảo hộ** trong quá trình làm việc tại Astellas, hãy báo cáo ngay. Theo chính sách công ty, Astellas giữ quyền sở hữu đối với những sáng tạo này.
- + **Chúng ta thực hiện mọi biện pháp cần thiết để bảo vệ tài sản trí tuệ**, đặc biệt là đối với các loại thuốc mới. Chúng ta thận trọng và không tiết lộ bất kỳ phát minh nào có thể được cấp bằng sáng chế trước khi hồ sơ đăng ký chính thức được nộp.
- + **Chúng ta tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của các bên thứ ba** và luôn cân nhắc những quyền này trong công việc hàng ngày.
- + **Chúng ta đóng góp vào sứ mệnh đổi mới và xuất sắc của Astellas**, giúp chúng ta tiếp tục dẫn đầu trong lĩnh vực chăm sóc sức khỏe.

Chúng ta giữ bí mật thông tin

- + **Chúng ta bảo vệ thông tin mật** của Astellas và các bên thứ ba, đồng thời chỉ xử lý thông tin đó khi có sự cho phép rõ ràng.
- + **Chúng ta nhận thấy rằng việc chia sẻ thông tin bí mật trái phép** có thể gây tổn hại đến danh tiếng của Astellas, vi phạm luật pháp hoặc hợp đồng và ảnh hưởng đến những bệnh nhân đang sử dụng sản phẩm của chúng ta.
- + **Chúng ta có trách nhiệm bảo vệ thông tin mật** và chỉ chia sẻ với những người thực sự cần để hoàn thành công việc một cách hiệu quả.
- + **Chúng ta đảm bảo tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý** và hợp đồng liên quan đến tính bảo mật, đồng thời cân trọng để tránh vô tình tiết lộ thông tin mật.
- + **Chúng ta thận trọng để tránh việc vô tình tiết lộ thông tin bí mật** bằng cách không thảo luận thông tin bí mật ở nơi công cộng hoặc trên mạng xã hội.
- + **Chúng ta không tiết lộ thông tin mật ra bên ngoài công ty** nếu không có lý do kinh doanh chính đáng, sự cho phép trước, và nếu cần, phải có thỏa thuận bảo mật – trừ khi pháp luật yêu cầu.

Thông tin mật là gì?

Thông tin mật là những dữ liệu không công khai, có thể mang lại lợi ích cho đối thủ cạnh tranh hoặc gây tổn hại cho Astellas và các đối tác nếu bị tiết lộ. Nó bao gồm các thông tin quan trọng đối với hoạt động liên tục và thành công của công ty. (ví dụ: dự án nghiên cứu, ngày ra mắt sản phẩm, báo cáo ngân sách).



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

Chúng ta bảo vệ thông tin cá nhân

Thông tin cá nhân là bất kỳ dữ liệu nào có thể xác định danh tính của một cá nhân, dù là độc lập hay kết hợp với các thông tin khác.

Điều này bao gồm dữ liệu về bệnh nhân, đối tượng thử nghiệm lâm sàng, chuyên gia y tế, cổ đông, đối tác kinh doanh và cả các đồng nghiệp của chúng ta (bao gồm cả địa chỉ email!).

+ Mỗi chúng ta đều có trách nhiệm xử lý thông tin cá nhân với sự cẩn trọng tuyệt đối, vì việc bảo vệ dữ liệu này là yếu tố then chốt để duy trì niềm tin với những người chúng ta phục vụ.

+ Chúng ta tuân thủ đầy đủ các luật, quy định liên quan, Chính sách quyền riêng tư dữ liệu toàn cầu của Astellas, cùng các chính sách nội bộ khác. Đây không chỉ là yêu cầu pháp lý, mà còn thể hiện cam kết của chúng ta trong việc bảo vệ nhân phẩm và quyền lợi cá nhân.

Chúng ta sử dụng hệ thống thông tin và thiết bị một cách đúng đắn

Việc bảo mật, sử dụng đúng cách các hệ thống thông tin và thiết bị là yếu tố sống còn đối với thành công của Astellas cũng như niềm tin từ công chúng.

+ Chúng ta sử dụng tài nguyên của Astellas một cách hiệu quả và an toàn để ngăn ngừa mất mát, hư hỏng hoặc đánh cắp, theo quy định trong Chính sách toàn cầu về sử dụng tài sản công nghệ được chấp nhận của Astellas.

+ Chúng ta chỉ sử dụng phần mềm và phần cứng được Astellas chấp thuận. Việc cài đặt phần mềm trái phép hoặc kết nối thiết bị không được phép bị nghiêm cấm, và chúng ta phải tuân thủ các điều khoản cấp phép của bên thứ ba.

+ Chúng ta đảm bảo rằng thông tin mật và/hoặc độc quyền không được gửi ra ngoài Astellas

thông qua các phương thức không được phê duyệt, hoặc đến các tài khoản bên ngoài (bao gồm email cá nhân hoặc ổ lưu trữ cá nhân) nếu không được ủy quyền và/hoặc không cần thiết cho công việc.

+ Chúng ta giao tiếp một cách chuyên nghiệp khi sử dụng email công ty và các công cụ giao tiếp vì tin nhắn có thể được chia sẻ rộng rãi.

+ Chúng ta chỉ sử dụng hệ thống của công ty cho các mục đích kinh doanh được ủy quyền và không sử dụng cho các hoạt động phi pháp hoặc gây ảnh hưởng đến công việc. Mọi thông tin được lưu trữ trên hệ thống của công ty đều được xem là tài sản của Astellas và tuân theo chính sách quản lý hồ sơ. Công ty có quyền truy cập thông tin này theo luật địa phương và có thể tiết lộ trong quá trình tố tụng hoặc điều tra.



Tìm hiểu thêm

[Chính sách quyền riêng tư đối với dữ liệu toàn cầu của Astellas](#)

[Chính sách toàn cầu về việc sử dụng tài sản công nghệ được chấp nhận tại Astellas](#)



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

Chúng ta không chia sẻ thông tin nội bộ và không tham gia giao dịch nội gián

Trong quá trình làm việc tại Astellas, chúng ta có thể tiếp cận với thông tin nội bộ "quan trọng" chưa được công bố về Astellas hoặc các tổ chức khác. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang web [Phòng chống giao dịch nội gián](#).

- + **Chúng ta tuyệt đối không mua bán chứng khoán của bất kỳ công ty nào, cũng không khuyến khích người khác làm như vậy**, khi đang nắm giữ thông tin nội bộ quan trọng chưa được công bố – bao gồm cả thông tin liên quan đến Astellas.
- + **Vi phạm các quy định này** có thể dẫn đến hình phạt dân sự và hình sự nghiêm trọng đối với cá nhân và cả Astellas.

Thông tin quan trọng là gì?

Thông tin "quan trọng" là bất kỳ điều gì mà một nhà đầu tư hợp lý sẽ coi là quan trọng đối với các quyết định đầu tư, chẳng hạn như tin tức về các thương vụ sáp nhập, thỏa thuận cấp phép, ra mắt sản phẩm hoặc những diễn biến trong các thử nghiệm lâm sàng.

Chúng ta lưu trữ hồ sơ đầy đủ và đảm bảo minh bạch tài chính

Vai trò của chúng ta trong việc lưu giữ hồ sơ là rất quan trọng để quản lý hoạt động kinh doanh và duy trì lòng tin của công chúng.

- + **Chúng ta ghi lại đầy đủ và chính xác mọi giao dịch** và hoạt động của Astellas, phản ánh thông tin trung thực và rõ ràng. Chúng ta nghiêm cấm việc cố ý tạo ra các ghi chép sai lệch hoặc gây hiểu nhầm trong bất kỳ hồ sơ công ty nào của Astellas vì bất kỳ lý do gì.
- + **Chúng ta đảm bảo mỗi giao dịch đều được ủy quyền, thực hiện và ghi chép đầy đủ.** Các chi phí được bồi hoàn phải được báo cáo chính xác và có đầy đủ tài liệu hỗ trợ.
- + **Chúng ta không được phép thay đổi, tiêu hủy hoặc che giấu bất kỳ tài liệu nào liên quan** – dù là giấy tờ, tài liệu điện tử, video hay âm thanh. Theo quy tắc chung, chúng ta phải duy trì và hủy bỏ tất cả hồ sơ của Astellas theo các chính sách cũng như quy trình quản lý hồ sơ và thông tin hiện hành.

- + **Chúng ta không tham gia vào hành vi** trộm cắp, biển thủ, tống tiền hoặc chiếm dụng tài sản của công ty.
- + **Chúng ta không tham gia vào hành vi** rửa tiền, trốn thuế, gian lận kế toán hoặc các tội phạm tài chính khác.
- + **Chúng ta quản lý hồ sơ của công ty trong suốt vòng đời của chúng**, đảm bảo tuân thủ các yêu cầu pháp lý. Chúng ta duy trì và tiêu hủy tất cả các hồ sơ của công ty, cả bản cứng và bản điện tử, theo các chính sách này.



Tìm hiểu thêm

[Chính sách toàn cầu về phòng chống giao dịch nội gián](#)

[Chính sách chống gian lận toàn cầu](#)

1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm

Chúng ta sử dụng trí tuệ nhân tạo có đạo đức

Chúng ta cam kết ứng dụng các công nghệ và quy trình hiện đại để duy trì năng lực cạnh tranh trong bối cảnh kỹ thuật số đang thay đổi nhanh chóng. Việc sử dụng trí tuệ nhân tạo (AI) có đạo đức giúp chuyển đổi hoạt động kinh doanh của chúng ta thông qua tự động hóa quy trình, khai thác thông tin giá trị, nâng cao hiệu quả vận hành.

Các nguyên tắc sau đây định hướng việc phát triển, triển khai và sử dụng hệ thống AI của chúng ta – và Astellas kỳ vọng các nhà cung cấp cũng tuân thủ các tiêu chuẩn tương tự:

+ Chúng ta thiết lập các tầng trách nhiệm cụ thể cho việc phát triển và sử dụng hệ thống AI, đảm bảo từng cá nhân chịu trách nhiệm về kết quả của mình.

- + Chúng ta đảm bảo các hệ thống AI của mình minh bạch** trong hoạt động và quy trình ra quyết định, cung cấp thông tin rõ ràng về cách chúng hoạt động và dữ liệu mà chúng sử dụng.
- + Chúng ta đảm bảo các công nghệ AI của mình sẽ thúc đẩy sự công bằng và tính hòa nhập.**
- + Chúng ta ưu tiên bảo vệ và giữ bí mật thông tin cá nhân** trong mọi sáng kiến về AI, tuân thủ các quy định bảo vệ dữ liệu và các thông lệ tốt nhất có liên quan.
- + Chúng ta tuân thủ đầy đủ các luật** và quy định liên quan đến phát triển, triển khai và sử dụng hệ thống AI.
- + Chúng ta áp dụng các biện pháp bảo mật mạnh mẽ** để bảo vệ hệ thống AI khỏi truy cập trái phép và đảm bảo vận hành an toàn.

- + Chúng ta thiết kế AI để nâng cao chất lượng cuộc sống,** hỗ trợ chứ không thay thế các quyết định của con người, và duy trì sự giám sát từ con người.
- + Chúng ta trang bị cho người dùng AI kiến thức và kỹ năng** cần thiết để hiểu, tương tác và đánh giá các công nghệ AI một cách khách quan.
- + Chúng ta thường xuyên rà soát và cập nhật các thông lệ AI** để phản ánh những tiến bộ trong công nghệ, thay đổi về quy định và các tiêu chuẩn đạo đức mới.



Tìm hiểu thêm

[Trung tâm kiến thức về đạo đức dữ liệu, trí tuệ nhân tạo và công nghệ](#)



1. Chúng ta làm điều đúng đắn	2. Chúng ta hỗ trợ và tôn trọng lẫn nhau	3. Chúng ta giúp cải thiện cuộc sống	4. Chúng ta kinh doanh một cách chính trực	5. Chúng ta xây dựng mối quan hệ đối tác kinh doanh vững mạnh	6. Chúng ta trung thực và tuân thủ	7. Chúng ta xử lý dữ liệu và thông tin có trách nhiệm	8. Chúng ta đổi mới có trách nhiệm
----------------------------------	---	---	---	--	---------------------------------------	--	---------------------------------------

Chúng ta sử dụng dữ liệu có trách nhiệm và đạo đức

Đạo đức dữ liệu là cam kết xử lý dữ liệu một cách công bằng, có đạo đức và hợp pháp nhằm bảo vệ quyền lợi của bệnh nhân và các bên liên quan. Nguyên tắc này nhấn mạnh tầm quan trọng của việc *làm điều đúng đắn*, duy trì sự tin cậy và tính liêm chính trong quá trình thu thập, xử lý và sử dụng dữ liệu.

Các Nguyên tắc đạo đức dữ liệu của Astellas sau đây áp dụng cho công việc hàng ngày của chúng ta:

- + **Chúng tôi sử dụng dữ liệu có trách nhiệm**, ưu tiên bảo vệ quyền cá nhân, bảo vệ dữ liệu và tuân thủ quy định.
- + **Chúng ta tuân thủ các tiêu chuẩn chất lượng dữ liệu của ngành** để đảm bảo tất cả dữ liệu đều phù hợp với mục đích, chính xác và đáng tin cậy khi đưa ra các quyết định dựa trên dữ liệu.
- + **Chúng ta chia sẻ dữ liệu có trách nhiệm và an toàn**, đảm bảo việc chia sẻ dữ liệu (nội bộ và bên ngoài) được giới hạn nghiêm ngặt cho những người cần truy cập để thực hiện nhiệm vụ của mình.
- + **Chúng ta sử dụng các bộ dữ liệu theo cách tôn trọng quyền riêng tư của cá nhân, bảo vệ quyền của họ và giữ bí mật**. Chúng ta ưu tiên sự an toàn và quyền riêng tư của các cá nhân, bao gồm bệnh nhân, nhân viên và các chuyên gia y tế.
- + **Chúng ta duy trì giao tiếp cởi mở với tất cả các bên liên quan**, cung cấp thông tin rõ ràng và dễ hiểu về các thông lệ dữ liệu và cân nhắc về đạo đức của chúng ta.

- + **Chúng ta nỗ lực sử dụng các thông lệ thu thập và ứng dụng dữ liệu mang tính toàn diện và công bằng**, giảm thiểu rủi ro thiên lệch, phân biệt đối xử hoặc sai lệch trong tập dữ liệu.
- + **Chúng ta bảo vệ dữ liệu độc quyền của Astellas** với sự bảo mật tuyệt đối và chỉ sử dụng cho các mục đích kinh doanh hợp pháp.
- + **Chúng ta lưu giữ dữ liệu trong khoảng thời gian tối thiểu cần thiết** để phục vụ các mục đích hợp pháp, đảm bảo các mức độ kiểm soát và bảo mật phù hợp.
- + **Chúng ta thúc đẩy văn hóa nhận thức về đạo đức dữ liệu** và khuyến khích thảo luận cởi mở về các thách thức đạo đức trong việc sử dụng dữ liệu.
- + **Chúng ta kết hợp các Nguyên tắc đạo đức dữ liệu của Astellas** vào các hoạt động kinh doanh hàng ngày và các hoạt động liên quan đến dữ liệu.



Một nhân viên đã nhận được hóa đơn từ nhà cung cấp có chứa dữ liệu bệnh nhân liên quan đến một chương trình chăm sóc. Người này đã báo cáo sự việc cho Đối tác kinh doanh Đạo đức & Tuân thủ (E&C) ở cơ sở, người đã sớm phát hiện ra vấn đề tương tự thông qua việc giám sát. Nhờ đó, vấn đề đã được giải quyết kịp thời.



Tìm hiểu thêm

[Chính sách toàn cầu về thông tin bí mật](#)

[Chính sách quyền riêng tư đối với dữ liệu toàn cầu của Astellas](#)

[Chính sách toàn cầu về việc sử dụng tài sản công nghệ được chấp nhận tại Astellas](#)

[Chính sách bảo mật công nghệ thông tin](#)

